



经济及社会理事会

Distr.: General
23 January 2006
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十届会议

2006 年 2 月 27 日至 3 月 10 日

临时议程* 项目 3(c)(一)和(二)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议的后续行动：各项重大关切领域的战略目标和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议：

促进妇女对发展的参与：为实现两性平等和提高妇女地位创造有利环境，同时也考虑教育、健康和工作等领域

妇女和男子平等参与各级决策过程

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织全国妇女组织联盟提出的声明

秘书长收到下列声明，现依照 1996 年 7 月 25 日经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和 37 段的规定分发。

* E/CN. 6/2006/1。



声明

妇女联盟，即全国妇女组织联盟，是一个代表和支持总部设在英格兰的各妇女组织和个人支持者的伞式组织。妇女联盟以社会性别问题和欧洲为特别焦点，谋求制止两性不平等现象，并根据各项国际议定的人权文书为全体妇女建立社会正义，妇女联盟同联合王国妇女问题联合委员会中的威尔士、苏格兰和北爱尔兰姊妹组织一道工作，该委员会是联合王国负责欧洲妇女游说团体的国家协调机构，代表联合王国全体妇女的关切与需要。

本届会议，即妇女地位委员会第五十届会议必须紧迫地对“妇女和男子平等参与各级决策进程”的议题进行审议，尤其是在妇女明显缺席或代表不足的领域。

贸易谈判领域中的这个问题应得到承认或纠正，妇女联盟对此感到特别关切。至关重要的是，在涉及全球贸易的一切问题上，妇女应作为世界贸易组织等主管国际机构的最高级别专家，并在工厂、市场和社区各级，参与各级政策的制定、实施和决策。

妇女以经济学家或其他专家身份参加联合国内部国际贸易管制机构和其他机构的人数不足问题反映出男女之间依然不平等，妇女在全球社会中的地位也较低。

尤其是，存在着危险的“家庭和社区工作有系统地被低估和陷入社会边缘地位问题。妇女承担着(大都无薪酬)生殖和‘社会繁衍’的主要责任，这是维持劳动队伍、家庭和社会的活动，妇女为私营和公共部门都提供了投入，如果没有这种投入，多边贸易制度就不可能存在”。¹ 显然，如果没有妇女通过从事此类无薪酬活动来维持这种坚实的支持基础，各国就无法维持任何经济发展。

“另外，当新的贸易规则扰乱现行模式而需要进行调整时，妇女、家庭和社区都首当其冲承受压力。自由市场经济学和贸易政策分析都隐瞒了这些事实”；² 市场运作同其社会环境之间存在着一条鸿沟。虽然世界确实不断变化，从而扰乱社会秩序并因此迫使人们对社会结构进行重新评估，但我们不能忽视平等标准，人人都坦言这些标准必不可少，但只有部分标准得到基本落实。

尽管已作出各项努力，特别确保最不发达的经济体有时间适应市场需要并作出调整，以保障粮食安全和建立必要的基础设施，各地政府也可更多地致力于提供社会保护（例如，实施核心劳动标准），但全球议程过去和现在都常常伤害当地人民。整体而言，因贸易迅速自由化而受到不利影响的妇女不平等和不同的生活模式尤其没有得到充分承认。

¹ 贸易问题社会性别专家组（2004 年）立场文件，贸易和工业部妇女全国委员会，联合王国，伦敦。

² 贸易问题社会性别专家组，同上。

新的行业带来了各种利益和危险，结果的好坏在各国都不完全相同。必须注意到有关进程的复杂性，然而，就若干已报结果而言，例如，妇女离开村庄，到许多英里以外很少有妇女担任高级职务或管理职务的自由出口区从事低薪工作，其中的一个结果就是妇女更加容易受伤害，表现为：

- 几乎无法展开家庭生活，也无法维持现有家庭或组建新家庭；
- 因长时间工作或工作条件不佳而造成的疲惫和各种健康问题；
- 在从事食品或其它地方性生产工作时，几乎无法定时回家抚养子女或赡养村庄/族裔其他成员；
- 性骚扰、强暴以及艾滋病毒/艾滋病和其它性病的传播；
- 意外怀孕和卫生服务条件恶劣。

在贸易自由化同时，鲜少对工人或消费者可能受到的影响、尤其是对男人和女人、男童和女童的不同影响进行评估。其部分原因也是：妇女相对而言没有参与决策，而她们恰恰可以提出适当的问题，并提出若干解决办法。

妇女联盟呼吁联合国系统在其各个机构并通过它们，以其技术专长提供协助，确保收集分类数据，以便能够对贸易自由化的社会性别影响进行评估，并从事此类社会性别影响评估。必须向各国政府提供由此获得的资料，以便使人们得以减轻不利影响而采取步骤和提供援助。

妇女联盟还呼吁北方和南方的各国政府都鼓励接受正规教育的女童学习传统上非女性选修的课题（如数学和经济学），对妇女和男子都进行培训，使他们理解加入社会性别因素的贸易自由化性质（这对管制机构官员尤其重要），以确保有同样数量的妇女接受担任领导职务的教育，并掌握必要的谈判和解决冲突技能，从而使她们得以当选或被任命担任拥有权威和权力的政治和商业职务，在挑战肆无忌惮的贸易自由化方面切实发挥影响力。

妇女联盟还呼吁联合国自身内部系统和各国政府——特别是欧洲各国政府——要求这些公共和私营机构利用配额或其他具体奖励和制裁办法，任命符合资格的妇女加入董事会或担任其他高级职务，以便实现性别均衡（妇女最低占 40%、男人最低占 40%、每个性别均不超过 60%），从而加强民主决策。

贫穷和不幸常常是贸易自由化的结果，妇女联盟呼吁各缔约国、联合国和民间社会共同致力于实现贸易进程的目标，确保贸易自由化给妇女和男子带来更好的生活，使他们更加富裕并拥有更多的机会。